



UNPOLISHED 9
young design from Poland / Budapest

UNPOLISHED 9
KORTÁRS LENGYEL DESIGN / BUDAPEST
A DESIGN HÉT BUDAPEST 2011 DÍSZVENDÉGE LENGYELORSZÁG

2011. 10. 01 – 2011. 11. 13.
IPARMŰVÉSZETI MÚZEUM, BUDAPEST

Kurátorok: Agnieszka Jacobson-Cielecka és Paweł Grobelny

Szervezők: Regionális Múzeum – Stalowa Wola (www.muzeum.stalowawola.pl), Lengyel Intézet (www.polinst.hu)

Együttműködő partnerek: Adam Mickiewicz Intézet (www.iam.pl + www.culture.pl), Iparművészeti Múzeum (www.imm.hu), Design Hét Budapest (www.designweek.hu)

A kiállítás a Design Hét Budapest 2011 eseménysorozat hivatalos része, melynek idei díszvendége az Európai Unió soros elnöki tisztségét betöltő Lengyelország.

DESIGN – SIKERES LENGYEL EXPORTCIKK

Lengyel tervezők bemutatkozása Budapesten, az Iparművészeti Múzeumban

Az UNPOLISHED – kortárs lengyel design című kiállítás számos sikeres bemutatkozásokon van túl, olyan magas presztízsű design fesztiválokon jelent már meg, mint a milánói Salone del Mobile, vagy a párizsi Designer's Days és a Paris Design Week. A budapesti tárlat az eddigieknél átfogóbban, 18 designer és designercsoport alkotásain keresztül mutatja be a lengyel design legprogresszívebb arcát, vagyis a lengyel tervezők bátorságát, humorát és kísérletező kedvét. A díszvendégség kapcsán számos lengyel vonatkozású program, köztük kiállítások, ékszer- és divatshow, előadások is színesítik majd a Design Hét programját.

Bővebb információ a Design Hét Budapest 2011 eseménysorozatról: www.designweek.hu

A kiállításához szorosan két rendezvény kapcsolódik: a *Mitől jó a lengyel design?* előadássorozat (Iparművészeti Múzeum, 2011. szeptember 30. /péntek/, 11.00) valamint a *Kreatimm – Design elvitelre!* (Iparművészeti Múzeum, 2011. október 2. /vasárnap/, 10.00 – 18.00) kortárs designvásár lengyel tervezők részvételével. www.designweek.hu

Az UNPOLISHED – KORTÁRS LENGYEL DESIGN kiállítás célja, hogy minél szélesebb közönség számára tudja bemutatni a mai lengyel formatervezést, azt a lengyel designt, ami széleskörű tapasztalatból és gazdag hagyományból táplálkozik, ezáltal válik megkülönböztethető, látványos és figyelmet érdemlő exportcikké. A kiállítás európai design fesztiválok szerzett sikere azt bizonyítja, hogy a lengyel design egyre nagyobb elismerésnek örvend, a tervezők pedig tehetségük, fantáziájuk, tapasztalatuk, elhivatottságuk és merész ötleteik okán egyre inkább fontos szereplőivé válnak a nemzetközi piacnak.

Az UNPOLISHED 9 – KORTÁRS LENGYEL DESIGN / BUDAPEST egy következő állomása annak a kiállításorozatnak, amit először 2009-ben, Brüsszelben láthatott az európai közönség. A mostani, budapesti kiállítás azért különleges, mert a soros lengyel elnökség alkalmából került megrendezésre.

Először Brüsszelben, a DESIGN SEPTEMBER fesztivál keretében, 2009 szeptemberében mutattunk be munkákat fiatal lengyel tervezőktől. Mind a szakma, mind a nagyközönség körében felkeltették az érdeklődést. Kiderült, hogy a lengyel formatervezés tud újat nyújtani egy európai számára, hogy designereinknek izgalmas, meglepő és egyedi ötleteik vannak. – magyarázza Agnieszka Jacobson-Cielecka, a kiállítás egyik kurátora. Az UNPOLISHED így vált ciklikus projektté, hiszen minden évben bukkannak fel újabb alkotók, újabb érdekes művészeti projektek, amiket érdemes kiemelni.

A kiállításon szereplő tervezők és tervező-csoportok java a 30-as generáció képviselője. A kurátorok szerint a lengyel designereknek ez a korosztálya a legizgalmasabb. Nagyon jól képzettek, nem csupán megtervezik, de előállítják és menedzselik is termékeiket. Közülük többen már nemzetközi elismerésekben is részesültek.

A munkák és tervezők kiválasztásánál fő szempontunk az volt, hogy megtaláljuk a hazai formatervezés legjellegzetesebb vonásait, azokat, amiktől más országok designjától megkülönböztethetővé válik a lengyel. Ilyen jellegű kiállítások előkészítésénél felmerül a kérdés, hogy valójában mit szeretnénk bizonyítani? Vajon azt, hogy a lengyel design olyan, mint a többi vagy éppen fordítva, különböző? – veti fel a kérdést Agnieszka Jacobson-Cielecka. A munkafolyamat és az anyagválasztás a lengyelek esetében biztosan különleges. Könnyen elérhető, olcsó és természetes anyagokat használnak fel: fa, OSB, MDF lapok, filc vagy újrahasznosítható anyagok. Legtöbbször maguk vagy helyi iparosok segítségével készítik el tárgyaikat, melyek nagy része prototípus, egyedi vagy kisszériás termék.

Némelyik tervező a lengyel hagyományokban, anyagkultúrában és kézműves iparban talál inspirációt. A munkák nagy részét humor, ironia, a design és a művészetek határán történő egyensúlyozás, a design klasszikus értelmezésétől eltérő megközelítés jellemzi, mint például Agnieszka Bar és a Beton csoport munkái. Másoknál a nyersanyag iránti szeretet, az előállítás technológiája hangsúlyos, különösen érzékelhető ez Monika Patuszyńska, Magdalena Trzcionka vagy Karina Marusińska esetében. A bemutatott tárgyak közös nevezői az egyszerűség, szerénység, a hagyományos és a modern közti egyensúly, "a több, kevesebb" elve mentén való harmóniakeresés.

A kiállítás kurátorai, Agnieszka Jacobson Cielecka és Paweł Grobelny nemzetközileg elismert design szakemberek. A kiállítás szervezői – Regionális Múzeum – Stalowa Wola, és a Lengyel Intézet – következetesen népszerűsítik a lengyel formatervezést és iparművészetet hozzájárulva ezzel e műfajok fejlődéséhez.

Az UNPOLISHED 9 – KORTÁRS LENGYEL DESIGN / BUDAPEST kiállítás 18 tervezőtől és tervezőcsoporttól mutat be 26 munkát.

Tervezők: Aze design, Agnieszka Bar, Beton, Joanna Bylicka, DBWT, Agnieszka Czop és Joanna Rusin, Gogo, Kafti Design, Bogdan Kosak, Kosmos Project, Malafor, Karina Marusińska, Bartosz Mucha, Monika Patuszyńska, Puff-Buff Design, Tomek Rygalik, Magdalena Trzcionka, Oskar Zięta.

UNPOLISHED 9 – KORTÁRS LENGYEL DESIGN / BUDAPEST

2011. 10. 01 – 2011. 11. 13.

Iparművészeti Múzeum

1091 Budapest, Üllői út 33-37.

www.imm.hu

A kiállítás hétfő kivételével naponta 10.00 – 18.00 óra között látogatható.

A kiállítás kurátorai:

AGNIESZKA JACOBSON-CIELECKA – újságíró, számos kiállítás kurátora, a kortárs design szakértője és népszerűsítője Lengyelországban és világszerte. 2008 óta a Łódź Design fesztivál (www.lodzdesign.com) művészeti igazgatója és kiállításainak kurátora. A lengyel és nemzetközi designt bemutató kiállítások szervezőjeként több lengyel és nemzetközi kulturális intézettel is együttműködik. Kuratori tevékenysége során a következő kiállítások szervezésében működött közre: UNPOLISHED – YOUNG DESIGN FROM POLAND Paweł Grobelny-vel közösen (2009), A LENGYEL DESIGN TERMÉSZETES FORRÁSAI (2009), POLSKA FOLK (2010), MATERIA PRIMA (2010), DZIECINADA – Polish design for children (2010), JUST A THING (2011). Küldetésének tekinti a design és a designerek megismertetését is. 2000–2007 között az Elle Decoration lengyel kiadásának főszerkesztője. A Gdański Képzőművészeti Akadémia festő szakán diplomázott.

PAWEŁ GROBELNY – designer, design kiállítások kurátora, a Poznani, Lyoni és Párizsi Képzőművészeti Akadémián folytatott tanulmányokat. Számos design pályázat nyertese, többek között a „LVMH Louis Vuitton Moët Hennessy for Young Creators 2005/2006”, „Parckdesign 2008”, „Prodeco 2006 – Fiatal designer”, „Prodeco 2008”, „Machina Design Award 2009”, illetve a varsói Zachęta Nemzeti Galéria és a British Council által szervezett „The new subjectivity in design” pályázat különdíjasa. 2009-ben az Európai Unió Kreativitás és Innováció Évének keretében beavagották a 100 Young Creative European Talents közé. A tervei alapján készült padok megtalálhatók Brüsszelben, az Albertine parkban, valamint Sanghajban, a Zhongshan-ban. Több nyilvános belső teret tervezett Lengyelországban, Belgiumban, Franciaországban és Spanyolországban. Munkáit bemutatták többek között Berlinben, Brüsszelben, Koppenhágában, New York-ban, Marseille-ben, Párizsban, Szöulban, valamint a Design Hét keretében Tokióban.

A kiállítás szervezői:

REGIONÁLIS MÚZEUM – STALOWA WOLA

A múzeum fő feladatának tekinti a kortárs design népszerűsítését Lengyelországban és külföldön. Inspirációt az 1930-as években alakult és Lengyelország egyik legfiatalabb városai közé tartozó Stalowa Wola hagyományából merít. Építészetét a modernizmus, és az art déco stílusjegyei jellemzik, melyeket néhány épületbelső, valamint

a múzeum iparművészeti gyűjteménye a mai napig őriz. A múzeum teret enged a modernista hagyomány és a kortárs kultúra közti párbeszédnek. A formatervezés mind a kulturális, mind a gazdasági szférában fontos, ezzel az elgondolással alapították a XX. század első felében a várost, s maga a múzeum is folytatója ennek a felfogásnak. A múzeum a design és a kortárs művészet népszerűsítése mellett széles múzeumpedagógiai és kiállítás-szervezési tevékenységet is folytat. Az általa szervezett designkiállítások közé tartozik többek között: UNPOLISHED, POLSKA FOLK, DZIECINADA – Polish design for children, JUST A THING – Londonban, Koppenhágában, Berlinben, Párizsban, Milánóban, Kölnben és Velencében bemutatkozó tárlatai.

LENGYEL INTÉZET

A budapesti Lengyel Intézet, amely a világon működő Lengyel Intézetek közül az egyik legrégebbi, jelenleg évente közel 120 különféle kulturális, művelődési és tudományos programot szervez. Tevékenységéről egyre gyakrabban mondható el, hogy nem korlátozódik csupán a lengyel kultúra magyarországi bemutatására, hanem megpróbálja a magyar felet is teljes körű részvételre, vagyis e tevékenység tartalmának és formájának alkotó módon való asszimilálására készíteni. A dinamikusan változó és fejlődő intézmény célja, hogy a két kultúra között újabb és újabb kapcsolódási pontokat keressen, hozzájárulva ezzel a magyar-lengyel nemzetközi párbeszéd élénkítéséhez. A budapesti Lengyel Intézet egyik legfontosabb missziójának tartja, hogy olyan szellemi bázisként működjön, mely nem pusztán a két nép művészeti és történelmi örökségének ápolásával foglalkozik, de egy élő, folyton mozgásban lévő és fejlődő kultúrát kíván bemutatni Magyarországnak, és a világnak.

Bővebb információ:

Joanna Łozińska

joanna.lozinska@prinfo.pl

+48 660 41 41 02

Sajtókapcsolat az Iparművészeti Múzeumban:

Koren Zsolt

sajto@imm.hu

tel.: 456-5107

www.unpolished.pl

